

DEVELOPMENT
WORLD WIDE

Výroční zpráva za rok 2006



OBČANSKÉ SDRUŽENÍ DEVELOPMENT WORLDWIDE

DWW, Máchova 23, 120 00 Praha 2
Telefon/fax: (+420) 222 513 123, 222 515 016
E-mail: dww@dww.cz <http://www.dww.cz>

Registrace: Ministerstvo vnitra, VS/1-1/49232/02-R, IČ: 265 84 212
Bankovní účet: ČSOB, č.ú. 176 358 591 / 0300

Úvodem

Občanské sdružení DEVELOPMENT WORLDWIDE (DWW) bylo založeno na podzim roku 2001 a vlastní činnost zahájilo začátkem roku 2002. Od svého vzniku se soustředíme zejména na zlepšení systému české zahraniční rozvojové spolupráce (ZRS). Naším dlouhodobým cílem je zvyšování kvality rozvojových projektů a programů, efektivní spolupráce na národní i mezinárodní úrovni a hlavně skutečné zlepšování situace našich partnerů v rozvojových a transformujících se zemích.

Jaké byly nejzajímavější zkušenosti prvních pěti let naší existence?

- o Již od roku 2001 lektorujeme semináře managementu rozvojových projektů mj. ve spolupráci s Vysokou školou ekonomickou v Praze (VŠE), Univerzitou Palackého (UP) v Olomouci, Ministerstvem zahraničních věcí ČR (MZV) a Rozvojovým střediskem Ústavu mezinárodních vztahů (RS ÚMV) či Sdružením vodohospodářů ČR (SVČR).
- o V roce 2002 jsme se stali jedním ze zakládajících členů sdružení „FoRS - České fórum pro rozvojovou spolupráci“, platformy nevládních neziskových organizací (NNO) působících v oblasti rozvojové spolupráce, rozvojového vzdělávání a humanitární pomoci. Dodnes jsme aktivně zapojeni v několika národních a mezinárodních pracovních skupinách FoRS a do roku 2006 jsme se podíleli také na činnosti jeho Správní rady a Sekretariátu.
- o Od roku 2003 se členové DWW účastní expertního hodnocení návrhů českých (a v letech 2003 a 2004 i slovenských) rozvojových projektů a od roku 2004 spolupracujeme s MZV a RS ÚMV při evaluacích českých rozvojových projektů.
- o Na podzim 2003 a na jaře 2004 jsme přispěli k rozjezdu nového systému slovenské rozvojové spolupráce a v letech 2004 a 2005 jsme spolupracovali také při budování systémů ZRS v Litvě a Lotyšsku.
- o Od roku 2004 realizujeme projekty zaměřené na rozvojové vzdělávání a budování kapacit českých NNO v rámci každoročně vyhlášeného dotačního programu MZV.
- o V roce 2005 jsme uskutečnili pilotní trilaterální projekt ve Vietnamu v rámci společného programu ODACE Kanadské rozvojové agentury CIDA a MZV ČR a zahájili také tříletý rozvojový projekt v Malawi hrazený výhradně ze soukromých zdrojů.
- o V roce 2006 jsme uspěli se třemi dalšími projekty pro Vietnam, a to v trilaterálních programech ODACE a RPP (Regional Partnership Programme for Austria and Neighbouring New Member States) a v rámci oficiální české ZRS (v gesci Ministerstva životního prostředí). Současně jsme využili naše zkušenosti pro podporu programové spolupráce - propojení priorit 4 rezortů (MZV, MŽP, MZe a MPSV) v této zemi.
- o Ve stejném roce jsme jako partner organizace ADRA zahájili dlouhodobý tréninkový program pro pražské NNO, hrazený z programu JPD-3 Strukturálních fondů EU.

Zahraniční rozvojové spolupráci se určitě budeme věnovat i nadále. **Věříme**, že má tato práce smysl a nabízíme otevřené partnerství všem, kteří si myslí totéž.

Daniel Svoboda

místopředseda DEVELOPMENT WORLDWIDE, o.s.

VÝROČNÍ ZPRÁVA DWW ZA ROK 2006

Aktivity občanského sdružení lze rozdělit do několika hlavních oblastí:

- a) budování kapacit nevládních neziskových organizací - kromě posilování DWW je primární cílovou skupinou platforma FoRS a její členské organizace;
- b) rozvojové vzdělávání a osvěta - zde je cílová skupina mnohem širší, kromě NNO jsou to všichni ostatní partneři české rozvojové konstituce - počínaje vysokoškolskými studenty či projektovými manažery a konče zástupci rezortů odpovědných za řízení a koordinaci české ZRS;
- c) podpora spolupráce na úrovni EU a hájení zájmů nových členských zemí - v této oblasti je klíčové zapojení DWW v pracovních skupinách FoRS a evropské konfederace CONCORD (European NGO Confederation for Relief and Development);
- d) posílení spolupráce na mezinárodní úrovni - zde se prolíná snaha o posílení efektivnosti evropské rozvojové spolupráce s celosvětovými snahami o hledání reálných možností dosažení miléniových rozvojových cílů (MDG - Millenium Development Goals) - důležitým partnerem DWW je např. mezinárodní rozvojová evaluační asociace IDEAS - International Development Evaluation Association ale rovněž instituce skupiny Světové banky či agencie systému OSN;
- e) rozvojové projekty realizované ve Vietnamu a Malawi - každý z nich je ve své podstatě pilotní a demonstrační - jedná se o spolupráci s jinými donory (kanadská agentura CIDA a rakouská agentura ADA), o spolupráci se soukromým sektorem (projekt v gesci MŽP) a o malawský projekt hrazený výhradně ze soukromých zdrojů.



Je zjevné, že veškeré aktivity DWW jsou vzájemně velmi provázané a to jak na úrovni koordinace jednotlivých projektů tak zejména při využívání a sdílení získaných zkušeností („training by doing“).

Činnost DWW probíhá jednak na dobrovolnické bázi (neplacené nebo pouze částečně hrazené aktivity členů) a jednak díky financování z několika zdrojů:

- jednorázové národní a mezinárodní rozvojové projekty;
- sponzorské dary;
- vlastní příjmy za poskytované služby (konzultace, organizační a administrativní podpora, odborná činnost atd.);
- členské příspěvky.

V dalším textu uvádíme přehled činnosti DWW v roce 2006 podle jednotlivých projektů, ke kterým je také vztažena většina doprovodných aktivit.

"DEVELOPMENT WORLDWIDE – POSÍLENÍ KAPACIT A ROZVOJ LIDSKÝCH ZDROJŮ V RÁMCI ČESKÉ ROZVOJOVÉ KONSTITUENCE"

Záměrem projektu, dotovaného z programu MZV pro podporu NNO, bylo využít odborných kapacit DWW pro další zvyšování kvality českých rozvojových projektů a pro posílení spolupráce na mezinárodní úrovni. Jsme přesvědčeni, že se nám daří tuto úlohu plnit.

Příspěvkem ke zlepšování kvality rozvojových projektů byly zejména naše tréninkové aktivity - ohlasy všech partnerů jsou v tomto směru velmi pozitivní. Nadále jsme se podíleli na zvyšování kapacit platformy FoRS a spolupracovali s jednotlivými gestorskými rezorty - zejména s MZV ČR, MŽP, MZE a RS ÚMV.

Na poli mezinárodní spolupráce jsme se soustředili zejména na spolupráci s evropskou konfederací CONCORD (zastoupení v řídicí komisi pracovní skupiny FDR - EU Funding for Development and Relief), programem RPP (zastoupení v řídicí komisi tohoto trilaterálního programu) a mezinárodní asociací IDEAS - International Development Evaluation Association (zastoupení ve Správní radě). Jedním z našich hlavních úkolů v této oblasti je posilování zastoupení nových členských zemí EU v mezinárodních rozvojových programech.

Projekt byl kofinancován z vlastních zdrojů (sponzorské dary a poskytované služby).

Projekt zahrnoval nosné aktivity DWW v ČR a pro rok 2006 stanovil dva základní cíle:

- 1) Stabilizace a posílení kapacit DWW a rozvoj lidských zdrojů prostřednictvím intenzivního přenosu informací a zkušeností

Cíl byl naplněn, DWW se stalo stabilní organizací, na kterou se obracejí partneři ze všech sektorů zahraniční rozvojové spolupráce v ČR a částečně i ze zahraničí. Podíleli jsme se na přípravě Manuálu projektového cyklu ZRS ČR a na přípravě věcného záměru zákona o zahraniční rozvojové spolupráci a humanitární pomoci do zahraničí. Současně je však naše odborná spolupráce s dalšími partnery i velkou výzvou, abychom své odborné kapacity udrželi a nadále zvyšovali své znalosti a odborné zázemí.

- 2) Podpora konání 2. konference IDEAS „Evaluation for Development: Implications for Public Action“ v roce 2007 v Praze.

Jako místo konference IDEAS byla i přes náš lobbying zvolena kolumbijská Bogota vzhledem k podpoře latinskoamerické evaluační asociace ReLAC. Naproti tomu však byl již v červnu 2006 v Praze uspořádán odborný workshop IDEAS s účastí renomovaných mezinárodních odborníků a získal velmi pozitivní hodnocení. Výsledky byly publikovány mj. na prezentaci IDEAS v rámci školení IPDET v Ottawě.



Konference v Bogotě byla nicméně následně kvůli problémům se sponzory odvolána, Praha se uchází o konání konference v roce 2009.

V rámci projektu byly definovány a naplněny následující výstupy:

Výstup 1.1 - Stabilizace a posílení kapacit DWW a FoRS

Výstup byl dosažen, indikátory (2 zaškolení zaměstnanci, 2 funkční kanceláře, aktualizovaná webová stránka a nové kapacity pro management FoRS) byly splněny.

Aktivity zahrnovaly mj.:

- **Budování lidských zdrojů**
Stážista - absolvent VŠE Vít Lesák byl na konci roku přijat na zahraniční studia (prestižní London School of Economy and Political Science). Další čtyři členové DWW samostatně řídí zahraniční rozvojové projekty (3 ve Vietnamu a 1 v Malawi). Daniel Svoboda se podílí na rozvojovém vzdělávání v ČR, po odchodu asistentky Jany Píckové na mateřskou dovolenou převzali její povinnosti další pracovníci.
- **Podporu technického zázemí**
V roce 2006 byly kompletně vybaveny kancelář a učebna DWW (jejich rekonstrukce proběhla na náklady partnerské organizace AGSS, s.r.o.) - místnosti byly intenzivně využívány také pro potřeby platformy FoRS (sídlo Sekretariátu a setkávací místo do konce roku 2006 resp. do poloviny ledna 2007). Rovněž byly inovovány webové stránky DWW i FoRS (webmaster Tomáš Svoboda, DWW).
- **Podporu strukturálních změn platformy FoRS**
Daniel Svoboda a Jana Pícková plně zastupovali Sekretariát FoRS do konce září 2006, do května 2006 byl D. Svoboda rovněž místopředsedou Správní rady. Po zbytek roku (resp. do 21. ledna 2007) jsme se podíleli na předávání zkušeností novým pracovníkům FoRS (Jana Krczmářová a Zdena Stará) a také na finalizaci zpráv za uplynulé období a přípravě nových aktivit FoRS.

Výstup 1.2 - Předkladatelé seznámení s Manuálem projektového cyklu ZRS ČR

Výstup byl dosažen, indikátory (minimálně 50 absolventů a 80 vydaných sborníků při odborných školeních pro realizátory projektů, minimálně 50 absolventů školení pro VŠ, podaný návrh školícího programu pro JPD 3 Strukturálních fondů EU) byly překročeny. Mimo jiné byla na VŠE oficiálně vydána publikace „Management rozvojových projektů“ (Daniel Svoboda, Tereza Němečková, 2006), elektronická verze je k dispozici na www.dww.cz.

Aktivity zahrnovaly mj.:

- **Přípravu a realizaci semináře SVČR** (rezorty MZE a MŽP)



Dne 6.3.2006 byl uskutečněn pod záštitou Sdružení vodohospodářů ČR seminář pro realizátory projektů s tematikou vodního hospodářství a environmentálně udržitelného rozvoje. Účelem semináře byla kromě představení Pravidel ZRS ČR a Manuálu projektového cyklu ZRS ČR také informace o realizovaných a plánovaných rozvojových projektech MZE a MŽP. 75 účastníků (z toho 11 z NNO) obdrželo sborník přednášek i Manuál ZRS ČR, zpráva o semináři byla zveřejněna ve Zpravodaji SVČR č. 2 a na www.dww.cz.

- **Přípravu a realizaci semináře pro NNO - FoRS**
Aktivita byla nahrazena školícími semináři pořádanými RS ÚMV, na kterých jsme se podíleli lektorsky (2 lektoři DWW) a také školením pro přípravu projektů v rámci rozpočtové kapitoly 210203 Evropské komise, na kterém jsme se v rámci spolupráce s novým Sekretariátem FoRS podíleli organizačně.

- *Další workshopy, semináře, konzultace*
Vše probíhalo velmi intenzívně, včetně poradenství a konzultací pro jednotlivé realizátory (a zadavatele) rozvojových projektů. Pokračoval seminář na VŠE v Praze (od podzimního semestru 2006 se jedná o akreditovaný předmět zakončený zkouškou; celkem 32 studentů z toho 29 úspěšných absolventů), tradičně jsme se zúčastnili Letní školy v Olomouci (55 studentů) i školení GLODEV (17 účastníků). Podíleli jsme se také na expertním hodnocení návrhů rozvojových projektů pro MZV ČR a MZe ČR. D. Svoboda se zúčastnil evaluace rozvojového projektu MPO v Palestině (resumé je k dispozici na www.rozvojovestredisko.cz).



- *Přípravu školícího programu pro FoRS a další NNO v rámci JPD 3*
Již na začátku ledna 2006 byla organizacemi ADRA a DWW připravena a na MPSV předložena nabídka dlouhodobého školícího modulu v rámci programu JPD 3 Strukturálních fondů EU. Projekt s názvem „Projekt není problém“ byl schválen a oficiálně zahájen 1.9.2006. Na konci roku proběhla finalizace vzdělávacího programu a příprava lektorů i účastníků (cca 20 přihlášených), mj. i formou společných kulatých stolů. Vlastní školení bylo zahájeno prvním víkendovým kurzem ve dnech 20. a 21. ledna 2007. První evaluace tohoto kursu byla velmi pozitivní.

Výstup 1.3 - Follow-up k publikaci „Rozvojové fondy Evropské unie“

Výstup byl splněn (indikátory: 50 ks dotisků + zveřejnění na webové stránce, 1 zaměstnanec detailně seznámený s problematikou rozvojové spolupráce EU + podklady zveřejněné na webové stránce), elektronická verze manuálu je dostupná na www.dww.cz, tištěné verze byly rozdány zájemcům.

Aktivity zahrnovaly mj.:

- *Distribuci a dotisky publikace „Rozvojové fondy Evropské unie“*
Prakticky všech 150 výtisků manuálu bylo distribuováno a hyperaktivní elektronická verze je zveřejněna na www.dww.cz a rovněž na www.fors.cz.
- *Aktualizaci informací o možnostech spolupráce v EU*
V souvislosti s přípravou nových finančních perspektiv EU na období 2007-2013 byly aktualizovány informace o programech EU. Kromě studia dostupných podkladů získáváme další informace prostřednictvím zastoupení v řídicím výboru pracovní skupiny CONCORD „EU Funding for Development and Relief (FDR)“ a v její podskupině „Finanční nástroje“. V pracovní skupině FoRS „Mezinárodní vztahy“ se pak snažíme nejen o předávání informací mezi CONCORD, EC a FoRS ale také se soustředíme na přípravu společných stanovisek a na ovlivňování přípravy nových mechanismů a finančních nástrojů EU (viz zejména úspěšné prosazení samostatného nástroje DCI - Development Cooperation Instrument místo původně navrhovaného spojení DCECI - Development Cooperation and Economic Cooperation Instrument) a na podporu zapojení NNO a dalších subjektů z nových členských zemí.

Výstup 2.1 - Poklady pro konferenci IDEAS „Evaluation for Development: Implications for Public Action“

Výstup se částečně změnil - vedle projektované a naplněné spolupráce při přípravě konference IDEAS, pro jejíž konání byla vybrána Bogota, se podařilo nad rámec projektu zorganizovat první evropskou aktivitu IDEAS - mezinárodní workshop v Praze. Indikátory (návrh organizačního, logistického a propagačního zabezpečení



konference; certifikát a podklady z kursu IPDET 2006) byly upraveny - místo konference byl uspořádán workshop, certifikát a odborné podklady ze školení IPDET jsou k dispozici v kanceláři DWW (navíc bude ve spolupráci s IDEAS v roce 2007 realizován v ČR evaluační trénink), podklady z workshopu IDEAS jsou k dispozici na webových stránkách www.dww.cz a www.ideas-int.org.

Aktivity zahrnovaly mj.:

- **Logistickou přípravu a lobbying směrem k IDEAS**
Již v listopadu 2005 jsme předložili představitelům IDEAS návrh na konání druhé mezinárodní konference této asociace v roce 2007 v Praze. Návrh byl z naší strany potvrzen na začátku roku 2006 a byl předběžně diskutován i s dalšími partnery: FoRS, RS ÚMV a Steering Committee programu RPP. Podíleli jsme se také na úpravách Concept Paper připravované konference. Po dohodě s IDEAS byla pražská konference nahrazena prvním mezinárodním workshopem IDEAS v Evropě na téma „Country-led Evaluations and Systems: Practical Experience of the Central and Eastern Europe“ za účasti 42 expertů z 23 zemí. Vlastní workshop a také Valná hromada IDEAS proběhla v prostorách RS ÚMV ve dnech 19.-20.6.2006, o den dříve se v zasedací místnosti DWW uskutečnilo jednání nové Správní rady IDEAS, do které byl v květnu 2006 zvolen D. Svoboda. Podrobnější informace o zmíněných akcích jsou k dispozici na www.ideas-int.org a www.dww.cz.
- **Účast na odborných workshopech programu IPDET, Ottawa**
Aktivita navázala na absolvování čtyřtýdenního školení v roce 2003 programu IPDET „International Programme for Development Evaluation Training“ (viz www.ipdet.org), pořádaného každoročně Světovou bankou a Carleton University Ottawa. Daniel Svoboda se zúčastnil 3 workshopů IPDET ve dnech 3.-7.7.2006 a mj. projednal podporu lektorů Světové banky a asociace IDEAS pro specializovaný evaluační trénink v ČR. Na konci roku 2006 potvrdili účast na tomto tréninku klíčoví lektori - Ray Rist (konzultant Světové banky - WB), Linda Morra (expertka IFC a WB) a Petr Halaxa (Evaluation Unit, EuropeAid Office). Na začátku roku 2007 byla potvrzena také oficiální podpora IDEAS.



Princip činnosti DWW spočívá v „učení se praxí“ a ve „sdílení informací a zkušeností“. Na těchto principech byl založen i realizován projekt pro rok 2006. Posilování kapacit DWW tedy není samoučelné, ale směřuje k možnostem předávání zkušeností dalším partnerům v rámci české i mezinárodní rozvojové konstituce a zejména směrem k platformě českých nevládních organizací FoRS a ke gestorským ministerstvům. Šíření informací probíhá prostřednictvím jednorázových akcí a konzultací, prostřednictvím webových stránek DWW a FoRS a prostřednictvím práce pro platformu FoRS - v roce 2006 zejména s ohledem na nutnost vytvoření nových kapacit pro management / Sekretariát FoRS po odchodu dosavadního ředitele Sekretariátu.

MEZI NÁRODNÍ ROZVOJOVÉ PROJEKTY

PROJEKT ODACE, VIETNAM

V rámci druhé výzvy pro podávání projektů trilaterálního programu ODACE, podporovaného kanadskou mezinárodní rozvojovou agenturou CIDA a MZV ČR, jsme uspěli s novým projektem pro komunitu Phong Khe ve Vietnamu „Environmentally Friendly Production – Demonstration of Benefits“. Tento projekt navázal na předchozí projekt z roku 2005 „Improvement of Environmental Situation in the Paper Producing Villages Duong O, Phong Khe, Yen Phong in the Bac Ninh Province“ a byl zaměřen na demonstraci environmentálních a ekonomických přínosů recyklace odpadních vod a také na osvětu a na preventivní opatření týkající se snižování environmentálních a zdravotních rizik.

Phong Khe je jednou z cca 2000 typických „handicraft villages“ ve Vietnamu, založených na principu monotematické řemeslné výroby v rodinných dílnách. Veškeré negativní dopady průmyslové kontaminace na lidské zdraví a životní prostředí se v těchto vesnicích násobí díky čtyřem hlavním aspektům:

- kumulace jednoho typu výroby do jedné lokality (výroba papíru jako ve Phong Khe; textilní výroba, recyklace autobaterií, drobné strojírenství apod. v jiných komunitách);
- umístění výroby v obytných zónách (lidé jsou vystaveni rizikům celodenně);
- neexistující právní normy (nemožnost aplikace „průmyslových“ zákonů na domácnosti);
- decentralizace výroby do rodinných podniků (chybí odpovědnost a motivace na úrovni komuny).

Situace ve Phong Khe je šokující. Všude a zejména na březích řeky se hromadí odpady



z výroby i domácností. Některé skládky odpadů hoří, na dalších místech lidé pálí plastové obaly. Papírenské dílny jsou přímo v obytných objektech, mezi hromadami koksu, sběrového papíru a odpadů si hrají děti. Vesnicí protéká stoka, barevné přítoky z papírenských dílen zjevně nejsou hlavním zdrojem zápachu a znečištění. Odpady ztuhlé na hladině řeky ke koupání ani k lovu ryb určitě nelákají. Poblíž se nicméně ryby loví (byť už ani místním nechutnají) a v bezprostředním okolí dílen se pěstuje rýže (byť je úroda horší než dříve).

V komunitě Phong Khe se vystřídala řada donorů, pouze výjimečně vydrželi déle. Jejich zprávy popisují Phong Khe jako typický „hot spot“, pro který zatím neexistuje řešení.

Rozhodli jsme se prolomit začarovaný kruh. V roce 2005 jsme provedli environmentální posouzení lokality a výsledky potvrdily kromě očekávaného znečištění odpadními vodami z papírenské výroby mj. i vysoký obsah koliformních bakterií - tedy průnik fekálních vod do řeky i do vod podzemních, čerpaných v jednotlivých domácnostech jako průmyslová i pitná voda. Vysoce nebezpečné jsou také emise z pálených odpadů. Celoplošný rozsah kontaminace prokázal, že žádné lokální technické řešení a žádný donor nemůže problémy odstranit a že je nutné hledat řešení komplexní. S našimi výsledky a doporučeními jsme

postupně seznamovali místní obyvatele a jednotlivé úřady všech stupňů. Poprvé se tak začaly problémy zdravotních a environmentálních rizik a také vhodných ekonomických a legislativních nástrojů společně diskutovat všemi zúčastněnými stranami.

V navazujícím projektu v roce 2006 jsme se zaměřili na zvýšení motivace obyvatel. Podařilo se nám propojit několik dílen, které se společně začaly podílet na recyklaci papírenských i komunálních vod. Ekonomická analýza prokázala, že úspora vstupních surovin pokryje náklady na provoz instalované flotační jednotky. Přidanou hodnotou je ochrana povrchových a podzemních vod. Přestože se jednalo pouze o pilotní pokus s velmi omezenými dopady, ohlasy místních obyvatel, úřadů i celostátních médií (včetně 2 televizních dokumentů na celostátním okruhu) konstatovaly, že jde o první dokončený donorský projekt v dané komuně a že navržené propojení technických řešení s osvětou a tlakem na legislativní nástroje je jedinou možnou cestou k udržitelným zlepšením.



Jeden časově i finančně limitovaný projekt nicméně nemůže vyřešit problémy spojené s enormním znečištěním životního prostředí v žádné z handicraft villages. Přesto se nám podařilo během několika měsíců propojit několik nezbytných aspektů - výstupů projektu:

- demonstraci nově instalované technologie čištění odpadních vod z papírenské výroby a částečně i vod komunálních,
- technický trénink provozovatelů jednotlivých dílen s důrazem na místní kooperaci
- a osvětlu na několika úrovních, založenou na třech základních pilířích:
 - ⇒ otázka ochrany životního prostředí je zejména otázkou ochrany lidského zdraví;
 - ⇒ řešení musí být udržitelné environmentálně, ekonomicky i sociálně;
 - ⇒ problémy nemůže vyřešit žádný donor - nezbytná je aktivní a odpovědná participace všech zainteresovaných stran (od místních obyvatel po vládní úřady).

Lze konstatovat, že cíl projektu byl naplněn - problematika hot spots typu papírenské vesnice Phong Khe se dostala na pořad jednání zainteresovaných institucí a do veřejných médií. I po ukončení projektu je flotační jednotka ve Phong Khe cílem návštěv správních orgánů i odborníků. Partnerská organizace (Center for Water Resources Development and Environment) situaci průběžně monitoruje a pomáhá místním provozovatelům. Nadále je však nutné zvyšovat motivaci a podporovat vlastní aktivity místních obyvatel a úřadů.



Je zjevné, že skutečná náprava situace je úkolem na hodně dlouhou dobu, přestože například zajištění pitné vody a sanitace patří mezi hlavní priority vietnamské vlády a také donorské komunity. Zapojení místních obyvatel a úřadů a otevřená diskuse všech souvislostí je přitom primárním předpokladem jakéhokoliv pokroku. A vše je opravdu o lidech... Příspěvek daného česko-kanadského projektu může být jedním z potřebných impulsů.

PROJEKT RPP, VIETNAM

V novém trilaterálním programu RPP (Regional Partnership Programme for Austria and Neighbouring New Member States), podpořeném rakouskou vládou a MZV ČR, byl schválen projekt DWW a partnerské rakouské organizace Welthaus Diözese Graz-Seckau „Strengthening capacity of Vietnam Environmental Fund through transfer of experience from Central and Eastern European environmental funds“. Projekt, zaměřený na udržitelný rozvoj a spolupráci v oblasti ochrany životního prostředí a lidského zdraví, byl realizován od dubna do listopadu 2006.

Záměrem projektu bylo přispět ke snížení negativních dopadů kontaminace na lidské zdraví a životní prostředí a současně k podpoře sociálně ekonomického rozvoje ve Vietnamu. Projekt směřoval k zakotvení principů udržitelného rozvoje v národních politikách a rozvojových programech. Odpovědné instituce by měly získat lepší nástroje na identifikaci vhodných řešení environmentálních problémů, založené na jasných kritériích pro stanovování priorit v rozhodovacím procesu.

Jak napovídá již název projektu, jeho cílem bylo posílit kapacity Vietnamského fondu životního prostředí (VEPF - Vietnam Environment Protection Fund), který by se v budoucnu mohl stát jednou z hlavních institucí odpovědných za investice do ochrany životního prostředí. Strategie projektu byla založena na transferu zkušeností s fondy životního prostředí ve střední a východní Evropě.

Největší výzvou projektu bylo vybudovat skutečně partnerský vztah s nedávno založeným VEPF, abychom mohli otevřeně komunikovat všechny problémy a možnosti jejich řešení. VEPF v současné době teprve hledá svou pozici a nastavuje strategické a operativní cíle. Dosud není například vyřešeno udržitelné financování fondu (nelze spoléhat na jednorázové příspěvky donorů, ale je nutné vytvářet a prosazovat potřebné legislativní nástroje) a nejsou ani nastaveny priority a postupy investování do ochrany životního prostředí (zatím jsou aplikovány zejména půjčky průmyslovým subjektům). V rámci projektu jsme se pokusili zanalyzovat kritické faktory a na základě této analýzy navrhnout doporučení pro další činnost VEPF. Díky omezenému rozsahu projektu byl hlavní důraz kladen na příjmovou část



a na nastavení strategických cílů - v tomto směru byla velkým přínosem spolupráce českého MŽP, jehož pracovníci při závěrečném workshopu v Hanoji doplnili výstupy projektu prezentací konkrétních zkušeností se zaváděním poplatkového systému v oblasti ochrany životního prostředí i se zakládáním Státního fondu životního prostředí v ČR. Po ukončení projektu jsme se zástupci VEPF podepsali dohodu o dlouhodobé spolupráci, jejímž vyústěním byla mj.

příprava manažerského tréninku pro pracovníky VEPF v ČR (trénink pro 7 vrcholných zástupců VEPF se uskutečnil na jaře 2007 na náklady vietnamské strany) a rovněž podepsané oficiální Memorandum o spolupráci mezi MŽP ČR a vietnamským Ministerstvem přírodních zdrojů a životního prostředí (MONRE), zahrnující rovněž podporu činnosti VEPF.

V dané souvislosti je potřeba konstatovat, že díky rozpočtovým restrikcím na české straně (nulové alokace na nové rozvojové projekty v oblasti životního prostředí pro roky 2007 a 2008) bude velmi obtížné udržet dobrou pozici, kterou se nám podařilo na přelomu let 2006 a 2007 vybudovat. Přestože je o další spolupráci ze strany VEPF velký zájem a naše občanské sdružení je připraveno výrazně kofinancovat další projekty z vlastních zdrojů, je v nejbližší době jediná možnost získat oficiální podporu pouze mimo rámec české ZRS.



PROJEKT MŽP, VIETNAM

V roce 2006 byl zahájen tříletý projekt v rámci oficiální bilaterální programové spolupráce ČR „Rehabilitace provincie Thua Thien Hue kontaminované dioxiny“, který je realizován v gesci MŽP. Občanské sdružení DWW se na tomto projektu podílí jako partner soukromé společnosti DEKONTA a.s.

Problematika dioxinů je politicky velmi citlivé téma, protože následky postřiků (Agent Orange) z doby vietnamské války jsou dodnes velmi rozsáhlé a drastické (v této souvislosti je možné odkázat například na článek „Děti chemického agenta“ z Lidových novin ze dne 8.12.2006). Naším projektovým partnerem na vietnamské straně se proto stal přímo Department of Foreign Affairs (DFA) Lidového výboru v Hue, V průběhu projektu jsme pak navázali vztahy s vládní Komisí 33 odpovědnou za řešení následků použití dioxinů, MONRE či asociací obětí Agent Orange (Vietnam Agent Orange Victims Association).

V průběhu prvního roku projektu byl proveden úvodní průzkum kontaminace ve vybrané komunitě Phong My a přestože tato komunita není považována za zjevný hot spot (výběr lokality byl zjevně motivován i politicky - bez praktického otestování spolupráce s novými partnery nelze ve Vietnamu očekávat schválení projektů do kritických oblastí s nejvyššími zdravotními dopady), analytické výsledky potvrdily i zde přítomnost dioxinů v potravinovém řetězci. Tato



zjištění byla podrobně komunikována se všemi klíčovými institucemi a zástupci mezinárodní donorské komunity (zejména UNDP) a v současné době se řeší optimální způsob pokračování projektu. Vzhledem k jeho důležitosti je nezbytné přímé zapojení Komise 33 a vyjasnění vztahů mezi ní a DFA.

V roce 2007 bude na první etapu projektu navazovat mj. dokončení analýzy rizik, oprava vodovodu a hlavně diskuse o výsledcích a dohoda o dalších krocích s místními partnery.

Hlavním cílem projektu je odtabuizovat problematiku dioxinů a přispět k nalezení dostupných sanačních či preventivních

opatření, která by zamezila dalším, často zbytečným, dopadům dávno skončené války na lidské zdraví. Cíl je to ambiciózní, zejména s ohledem na stávající finanční i politická omezení, ale stojí za to se pokusit o jeho dosažení. Každé nově narozené postižené dítě je vykřičníkem a Česká republika je jedna z mála zemí, které mají s dioxiny reálné zkušenosti a které proto mohou a musí tyto problémy řešit!

VIETNAM, PRŮŘEZOVÉ AKTIVITY DWW

Díky zkušenosti členů DWW (pracujících ve Vietnamu již od roku 2004), díky oficiální registraci udělené organizací PACCOM a zejména díky neocenitelné podpoře naší vietnamské koordinátorky paní Phung Thi Phuong Hien se DWW zaměřilo také na facilitaci ostatních projektů zahajovaných v rámci programové spolupráce s touto prioritní zemí.



Díky našim aktivitám se podařilo do cílové komuny Phong My resp. distriktu Phong Dien nasměřovat i další nové projekty realizované v gesci MŽP (problematika odpadů), Ministerstva zemědělství (zemědělství a lesnictví), Ministerstva práce a sociálních věcí (sociální a zdravotní služby), a MZV (humanitární pomoc po tajfunu Xangsane). Komplementarita uvedených projektů a spolupráce jednotlivých realizátorů by měla zvýšit dopady české ZRS a potvrdit programový přístup k řešení vietnamských priorit. Za tímto účelem byla rovněž založena projektová kancelář v Hue, kterou mohou jednotlivé organizace sdílet.

Přestože nadále považujeme lokální spolupráci všech nových projektů za jeden z našich největších úspěchů ve Vietnamu, je nutné přiznat, že i díky ní se projeví kritické nedostatky českého systému ZRS:

- zejména se jedná o roztržitost odpovědnosti na jednotlivé rezorty - tuto situaci ve Vietnamu dokáží těžko pochopit, realizaci několika projektů považují často za duplicitu a dožadují se projektů komplexních, které by řešily všechny související problémy (tento přístup však není ze strany ČR možný - jednotlivé rezorty mohou řešit pouze své sektorové priority);
- komplikace způsobuje i nový systém identifikace a formulace projektů - rezorty nemají dostatek kapacit na posouzení a projednání konkrétních potřeb rozvojových zemí, partneři nejsou informováni o všech formálních náležitostech, a proto i zadávací podmínky veřejných zakázek mají často zásadní nedostatky komplikující následně realizaci schválených projektů (ve Vietnamu jde zejména o dodatečné požadavky na zásadní změny náplně projektů či partnerských organizací);
- velkým problémem je také minimální institucionální podpora ČR, která je nezbytná hlavně pro podporu schvalovacích procesů a závaznosti dohod na české i vietnamské straně (ambasáda v Hanoji nemá pracovníka, který by se staral výhradně o rozvojový program; MZV nemůže zasahovat do kompetence jednotlivých rezortů)
- a rovněž realizátoři projektů se teprve učí vzájemné spolupráci a konzistentnímu vystupování vůči rozvojovým partnerům (každá chyba i dodatečné požadavky se bezprostředně přenášejí na všechny ostatní projekty).

Na spolupráci českých rozvojových projektů se budeme zaměřovat i nadále, plánujeme rovněž společné prezentace výsledků (prvním významným krokem v tomto směru byla společná konference o všech projektech v Hanoji v dubnu 2007). Začátkem roku 2007 byla rovněž pracovníky DWW provedena interní evaluace všech projektů (kromě oficiální evaluace ze strany RS ÚMV), jejíž závěry budou zohledněny při dalším postupu prací.

PROJEKT MALAWI



Za podpory soukromých sponzorů jsme se dvěma českými a několika zahraničními dobrovolníky zahájili v říjnu 2005 rozvojový projekt v Malawi „New Chance for New Generation“. Projekt je zaměřen na vybudování předškolního zařízení (pro děti ve věku 3-6 let), které má současně sloužit jako komunitní centrum a podporovat vzdělávání a sociální rozvoj ve vybrané komunitě Juma v kopcovité oblasti jižní Malawi, přibližně 30 km od města Blantyre. Kromě školy byly vybudovány i latríny a založena zahrada pro

školní kuchyni, kde se bude pěstovat kukuřice, kasawa, burské oříšky a další plodiny.

31.10.2006 škola zahájila provoz, zapsáno je 60 chlapců a 50 dívek, výuka probíhá každý pracovní den od 8 do 12 hodin, součástí je také teplé jídlo, které ve školní kuchyni připravují vždy dva z rodičů. Součástí projektu jsou pravidelná školení učitelů a práce s vybranou komunitou i okolními 12 vesnicemi.



Přestože projektový tým prošel mnoha peripetemi a musel řešit mnoho překážek (včetně pasivity vesničanů, nespolehlivosti státního aparátu a také osobních sporů), získal si v oblasti renomé a další nevládní organizace projevíly zájem o převzetí našich zkušeností včetně designu naší modelové předškolky. Neocenitelným přínosem je i rozvoj vnitřních kapacit týmu posíleného řešením výše naznačených problémů.



Velkým příslibem je zahájená spolupráce s další vesnicí Kantimbanye, kde jsou narozdíl od vesnice Juma místní lidé tažnou silou veškerého rozvoje. Vzhledem k jejich zájmu a velmi aktivnímu zapojení jsme se rozhodli podpořit i tuto komunitu - pomáháme dobrovolníkům získat oficiální statut komunitní organizace, nabízíme pravidelné školení učitelům a podpořili jsme také výstavbu mlýnu na kukuřici, který je v této oblasti velmi žádaný a jehož výnosy budou použity

k udržení a rozšíření stávajících aktivit ve vesnici.

Pozitivní výsledky projektu v Malawi by nebyly možné bez podpory a zejména velké důvěry našich soukromých sponzorů, kterým tímto velmi děkujeme!

Podrobná a velmi otevřená zpráva o tomto projektu, která určitě stojí za přečtení, je k dispozici na webové stránce www.dww.cz.

PŘÍNOS PROJEKTŮ DWW PRO CÍLOVÉ SKUPINY

V této kapitole výroční zprávy můžeme prakticky doslova převzít přehled z výroční zprávy za rok 2005. Naše cílové skupiny i náš přístup k nim je od založení DWW konzistentní:

- Na základě znalostí požadavků praxe se nadále snažíme přispět k nastavení funkčního systému rozvojové spolupráce i rozvojového vzdělávání. Proto jsou jednou z klíčových cílových skupin pracovníci MZV, RS ÚMV a sektorových ministerstev. Přínosem projektu pro tuto skupinu je právě využití praktických zkušeností a zkušeností s nastavováním a prosazováním funkčních a efektivních pravidel. Věříme, že připomínky a návrhy DWW pomohly eliminovat některé kritické momenty systému ZRS, které by mohly vést k jeho zpochybnění či kolapsu. Další kritické momenty však pomůže identifikovat (a skutečně již odhalila) až praxe a DWW je připraveno se na této identifikaci a hlavně na hledání vhodných řešení aktivně podílet.
- Při přípravě vzdělávacích modulů a jejich testování ve vzdělávacím procesu jsou pro nás další klíčovou cílovou skupinou studenti a učitelé VŠ. V každém z realizovaných školicích seminářů se snažíme o oboustranně otevřený a partnerský přístup, který pak využíváme také při hodnocení daných kursů a při aktualizaci jednotlivých modulů. Věříme, že trénink manažerských přístupů zaměřených na výsledky („results based management“) přináší výsledky i pro tyto skupiny, tedy že zvyšuje jednak jejich šanci na uplatnění ve zvoleném oboru a jednak posiluje potenciál celého programu české zahraniční rozvojové spolupráce díky možnosti uplatnění jejich kapacit.
- Třetí cílovou skupinou, která doplňuje zpětnou vazbu mezi „teorií, výzkumem a praxí“, jsou vlastní realizátoři projektů, a to zejména z nevládních neziskových organizací. Předávání znalostí a zkušeností by mělo vést k přípravě lepších projektů, jejich efektivnějšímu řízení a ke zvyšování jejich dopadů a tedy k posilování možnosti úspěchu dané cílové skupiny v národní i mezinárodní rozvojové „konkurenci“.
- Tou nejdůležitější cílovou skupinou jsou samozřejmě koneční příjemci přínosů rozvojových projektů - naši partneři v rozvojových zemích. Hlavně v jejich zájmu a s jejich přímou podporou musí probíhat všechny naše aktivity.



Naším mottem je, že zahraniční rozvojová spolupráce musí být založena na efektivní spolupráci již na národní úrovni a na dobré komunikaci mezi jednotlivými donorskými institucemi. Ve všech našich projektech a aktivitách se proto snažíme prosazovat princip partnerství, hledání vzájemných výhod a vzájemného se učení. Tento přístup by měl pomoci naplňovat teorii změn a prokázat přidanou hodnotu kvalitní spolupráce.

ZÁVĚRY A DOPORUČENÍ

Občanské sdružení DWW v roce 2006 nadále aktivně přispívalo k prosazení potřebných změn v oblasti české i evropské zahraniční rozvojové spolupráce a také k podpoře vztahů s mezinárodními partnery:

- podíleli jsme se na dokončení a prezentaci nových metodik české ZRS a připomínkovali jsme řadu českých a evropských strategických dokumentů;
- nadále jsme usilovali o zvyšování kvality rozvojových projektů, a to prostřednictvím průběžných školicích aktivit a poskytovaných konzultací a také přímou spoluprací s rezorty při výběru či evaluaci konkrétních projektů;
- podporovali jsme zájem o rozvojovou problematiku při práci se studenty a učiteli a vytipovali jsme studenty a dobrovolníky pro konkrétní rozvojové aktivity;
- přispívali jsme ke zvýšení spolupráce mezi jednotlivými členskými organizacemi platformy FoRS i mezisektorové spolupráce v ČR a také k posílení pozice FoRS na národní i mezinárodní úrovni;
- podporovali jsme výměnu zkušeností mezi novými i původními členskými zeměmi EU, a to zejména v rámci aktivit FoRS a CONCORD a programů TRI ALOG a RPP;
- ve spolupráci s mezinárodní rozvojovou evaluační asociací IDEAS (International Development Evaluation Association) a iniciativou Aid Watch v rámci CONCORD jsme se snažili prosazovat princip přímé participace a hledat nové přístupy k prosazování vyšší efektivity rozvojové spolupráce;
- vlastní zkušenosti z pilotních trilaterálních projektů v rámci programů ODACE a RPP jsme se pokusili využít pro zvýšení dopadů českého programu rozvojové spolupráce ve Vietnamu a pro zobecnění kritických aspektů rozvojové spolupráce obecně.

Pro rok 2007 přetrvávají naše prioritní úkoly:

- nadále pokračovat ve stabilizaci a rozšiřování kapacit DWW a připravovat DWW a partnerské organizace na úspěšné zapojení do projektů EU a dalších mezinárodních programů;
- nadále se soustředit na Vietnam jako náš strategický region a využívat jak pozitivní tak negativní zkušenosti pro posílení koordinovaného programového přístupu ke spolupráci, pokračovat v realizaci projektu v Malawi a ověřit možnosti spolupráce s dalšími rozvojovými zeměmi;
- nadále pokračovat v rozvoji lidských zdrojů, tedy ve školicích a propagačních aktivitách, zejména ve spolupráci s MZV ČR, RS ÚMV, platformou FoRS a jednotlivými vysokými školami;
- nadále pracovat pro asociaci IDEAS a podporovat zvyšování efektivity rozvojových projektů a programů;
- nadále podporovat činnost FoRS a pracovních skupin evropské nevládní konfederace CONCORD;
- a zejména podpořit připravované zásadní změny systému české ZRS a prosazovat dodržování našich mezinárodních závazků týkajících se finančního objemu, efektivity a transparentnosti ZRS.



FINANČNÍ ZPRÁVA DWW ZA ROK 2006

Přehled hospodaření občanského sdružení Development Worldwide předkládáme v kopii účetní závěrky (rozvaha, výkaz zisku a ztráty, příloha). Účetnictví za rok 2006 prošlo účetním auditem, realizovaným nezávislou auditorkou Ing. Blankou Hálovou.

Po datu účetní závěrky nedošlo k žádné události, která by měla významný vliv na činnost občanského sdružení a měla by být promítnuta v účetnictví roku 2006.

Výrok auditorky je přiložen za účetní závěrkou.



ROZVAHA (Balance)

Výčet položek
podle vyhlášky č.504/2002 Sb.
ve znění vyhlášky č.476/2003 Sb.

v zjednodušeném rozsahu
ke dni 31.12.2006
(v tisících Kč)

Název, sídlo, právní forma
a předmět činnosti účetní jednotky

Development World Wide o.s.
Máchova 23
12000 Praha 2
občanské sdružení
rozvojová pomoc

IČ
26584212

AKTIVA	Stav k prvnímu dni účet.období	Stav k poslednímu dni účet.období
A. Dlouhodobý majetek celkem		
I. Dlouhodobý nehmotný majetek celkem		
II. Dlouhodobý hmotný majetek celkem		
III. Dlouhodobý finanční majetek celkem		
IV. Oprávky k dlouhodobému majetku celkem		
B. Krátkodobý majetek celkem	315	259
I. Zásoby celkem		
II. Pohledávky celkem		
III. Krátkodobý finanční majetek celkem	315	259
IV. Jiná aktiva celkem		
AKTIVA CELKEM	315	259
PASIVA		
A. Vlastní zdroje celkem	120	199
I. Jmění celkem		
II. Výsledek hospodaření celkem	120	199
B. Cizí zdroje celkem	18	63
I. Rezervy celkem		
II. Dlouhodobé závazky celkem		
III. Krátkodobé závazky celkem	18	63
IV. Jiná pasiva celkem		
PASIVA CELKEM	138	262

Sestaveno dne: 30.03.2007

Podpisový záznam:

Dejan Petrov



DWW, občanské sdružení
Máchova 23, 120 00 Praha 2, ČR
IČO: 265 84 212

VÝKAZ ZISKU A ZTRATY v zjednodušeném rozsahu

Výčet položek
podle vyhlášky č.504/2002 Sb.
ve znění vyhlášky č.476/2003 Sb.

ke dni **31.12.2006**
(v tisících Kč)

IČ
26584212

Název, sídlo právní forma
a předmět činnosti účetní jednotky

Development World Wide o.s.
Máchova 23
12000 Praha 2
občanské sdružení
rozvojová pomoc

	činnosti	
	hlavní	hospodářská
A. Náklady		
I. Spotřebované nákupy celkem	1096	
II. Služby celkem	2427	
III. Osobní náklady celkem	734	
IV. Daně a poplatky celkem	1	
V. Ostatní náklady celkem	79	
VI. Odpisy, prod. maj., tvorba rezerv a opr. pol. celkem		
VII. Poskytnuté příspěvky celkem	3	
VIII Daň z příjmu celkem		
Náklady celkem	4340	
B. Výnosy		
I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	2704	
II. Změna stavu vnitroorganizačních zásob celkem		
III. Aktivace celkem		
IV. Ostatní výnosy celkem	4	
V. Tržby z prodeje maj., zúčt. rezerv a opr. pol. celk.		
VI. Přijaté příspěvky celkem	1313	
VII. Provozní dotace celkem	398	
I. Výnosy celkem	4419	
C. Hospodářský výsledek před zdaněním	79	
D. Hospodářský výsledek po zdanění	79	



Sestaveno dne: 30.03.2007

Podpisový záznam:

Jaroslav Štávek



DWW, občanské sdružení
Máchova 23, 120 00 Praha 2, ČR
IČO: 265 84 212

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE

obchodní jméno: **Development Worldwide občanské sdružení**

den zápisu: 7. února 2002

sídlo: Máchova 23, Praha 2

právní forma právnické osoby: občanské sdružení

předmět činnosti:

- podílí se na pomoci pro rozvojové země formou školení, propagace, konzultací a poradenských služeb
- podílí se ve spolupráci na přípravě pilotních projektů zahraniční rozvojové pomoci

Statutární orgán:

Předseda: Václav Frýdl
Hrusice 165, Senohraby

Místopředseda: Mgr. Daniel Svoboda
Praha 1, U Milosrdných 14

Urban Ondřej
Hutní 567, 584 01 Ledec nad Sázavou

Počet členů sdružení je 19 k 31.12.2006.

Průměrný počet zaměstnanců od 1.1.2006 do 31.12.2006 byl 4.

Sdružení nevlastní dlouhodobý majetek, proto nemá zpracován odpisový plán.

Hospodaření:

- 1) Ocenění zásob – v roce 2006 nebyly pořízeny jakékoliv zásoby.

Opravné položky nebyly použity.

Zákonné rezervy nebyly použity.

Sdružení se během roku podílelo na rozvojové pomoci v zemích: Vietnam
Malawi

V Praze dne 28.3.2007




DWW, občanské sdružení
Máchova 23, 120 00 Praha 2, ČR
IČO: 266 04 212



Zpráva nezávislého auditora pro předsednictvo o.s.

Ověřila jsem příloženou účetní závěrku k 31. prosinci 2006 **občanského sdružení Development Worldwide** se sídlem Máchova 7, 120 00 Praha 2, IČO: 26584212, tj. rozvahu k 31.12.2006, výkaz zisku a ztráty za období od 1.1.2006 do 31.12.2006 a přílohu této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod. Údaje o občanském sdružení Development Worldwide jsou uvedeny v příloze této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy odpovídá statutární orgán společnosti. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět dané situaci přiměřené účetní odhady.

Odpovědnost auditora

Mojí úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsem provedla v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsem povinna dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abych získala přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domnívám se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření mého výroku.

Společnost v předchozích letech vedla účetní evidenci v souladu s vyhláškou 500/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o účetnictví pro účetní jednotky, které jsou podnikateli účtujícími v soustavě podvojného účetnictví, místo

v souladu s vyhláškou 504/2002 Sb., podle které mají účtovat účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání.

Výrok auditora

Podle mého názoru účetní závěrka s výhradou výše uvedené skutečnosti, která způsobila chybnou strukturu počátečních zůstatků pasiv k 1.1.2006, podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv a finanční situace *občanského sdružení Development Worldwide* k 31. prosinci 2006 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2006 v souladu s českými účetními předpisy.

V Písku dne 1. srpna 2007

Ing. Blanka Hálová
číslo osvědčení o zápisu
do seznamu auditorů: 1508
Na Staré silnici 114
397 01 Písek - Semice



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Hálová".

STRUČNÉ INFORMACE O OBČANSKÉM SDRUŽENÍ DWW

PRIORITNÍ OBLASTI ČINNOSTI DWW

ROZVOJOVÉ VZDĚLÁVÁNÍ A ZVYŠOVÁNÍ POVĚDOMÍ
(semináře, workshopy, konference, publikace)

ROZVOJ LIDSKÝCH ZDROJŮ
(odborná školení pro manažery projektů a studenty VŠ)

KONZULTAČNÍ A PORADENSKÉ SLUŽBY
(pro všechny vládní i nevládní partnery)

ZAVÁDĚNÍ VYSOKÝCH STANDARDŮ ZRS V ČESKÉ REPUBLICE I EU
(efektivní management projektového cyklu, důraz na výsledky a udržitelnost)

ASISTENCE PŘI BUDOVÁNÍ ROZVOJOVÝCH STRUKTUR
(posilování kapacit, zejména spolupráce s platformou FoRS, RS ÚMV a MZV ČR)

PŘÍPRAVA, REALIZACE, MONITORING A EVALUACE ROZVOJOVÝCH PROJEKTŮ
(důraz na pilotní projekty a na demonstraci jejich postupů i výsledků)

FACILITACE KONTAKTŮ S ROZVOJOVÝMI ZEMĚMI I ZKUŠENÝMI DONORY
(adekvátní reakce na potřeby a příležitosti)

ČLENSKÁ ZÁKLADNA DWW

DWW má v současné době 25 členů a jejich specifická odborná zkušenost pokrývá širokou škálu rozvojových problémů, zejména v následujících oblastech:

- ochrana životního prostředí, včetně environmentálních manažerských systémů
- geologie, hydrogeologie, geochemie a geofyzika
- komunitní práce - ochrana zdraví, sociální péče, práce s dětmi
- rozvojové vzdělávání a osvěta
- podpora malých a středních firem
- finanční nástroje udržitelného rozvoje a budování rozvojových institucí

DWW a jednotliví členové jsou aktivně zapojeni do budování nových systémů ZRS v České republice a dalších zemích EU. Zahraniční pracovní zkušenosti členů DWW pokrývají mj. následující země:

- Afghánistán • Albánie • Belgie • Bolívie • Bosna a Hercegovina • Bulharsko • Černá Hora • Egypt • Estonsko • Filipíny • Francie • Gruzie • Chorvatsko • Indie • Irán • Irsko
- Izrael • Kamerun • Kanada • Lotyšsko • Libye • Litva • Lucembursko • Maďarsko
- Makedonie • Malawi • Moldavsko • Mongolsko • Německo • Palestina • Peru • Polsko
- Rakousko • Rumunsko • Řecko • Slovensko • Slovinsko • Srbsko • Súdán • Sýrie
- Španělsko • Tanzanie • Tunis • Turecko • Velká Británie • Vietnam • Zambie.